



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 March 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пятый комитет

Пункт 117 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2000–2001 годов**

Проекты решений, представленные Председателем

Проект решения I

Комплексная система управленческой информации

Генеральная Ассамблея:

- a) принимает к сведению двенадцатый доклад Генерального секретаря о ходе работы над проектом создания Комплексной системы управленческой информации¹;
- b) одобряет замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам².

Проект решения II

Обзор и оценка проблемы асбеста в Организации Объединенных Наций и решение проблемы, связанной с наличием асбестосодержащих материалов в зданиях в Женеве, Вене, Найроби и местах нахождения региональных комиссий

Генеральная Ассамблея:

- a) принимает к сведению доклад Генерального секретаря об обзоре и оценке проблемы асбеста в Организации Объединенных Наций и решении проблемы, связанной с наличием асбестосодержащих материалов в зданиях в Женеве, Вене, Найроби и местах нахождения региональных комиссий³, и

¹ A/55/632.

² См. A/55/7/Add.8.

³ A/55/135.

замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе⁴;

b) приветствует постоянные усилия Генерального секретаря по решению этой проблемы в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в ряде других мест службы.

Проект решения III Управление недвижимым имуществом

Генеральная Ассамблея:

a) принимает к сведению доклад Генерального секретаря об управлении недвижимым имуществом⁵;

b) одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶;

c) принимает также к сведению доклад Генерального секретаря о сети по управлению недвижимым имуществом за рубежом и обмену информацией: подход к управлению недвижимым имуществом на основе глобальной координации и сотрудничества⁷;

d) одобряет замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе⁸;

Проект решения IV Прибыльность коммерческих видов деятельности Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея:

a) принимает к сведению намерение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹ рассмотреть доклад Генерального секретаря о предлагаемых мерах по повышению прибыльности коммерческих видов деятельности Организации Объединенных Наций¹⁰;

b) постановляет вернуться к этому вопросу в ходе основной части своей пятьдесят шестой сессии на основе ожидаемого доклада Консультативного комитета.

⁴ A/55/7/Add.1, пункты 2–12.

⁵ A/54/628.

⁶ A/55/7/Add.1, пункты 13–20.

⁷ A/55/210.

⁸ A/55/7/Add.1, пункты 21–23.

⁹ A/55/7/Add.1, пункт 39.

¹⁰ A/55/546.

Проект решения V Строительство дополнительных конференционных помещений в Бангкоке и Аддис-Абебе

Генеральная Ассамблея:

а) принимает к сведению доклад Генерального секретаря о строительстве дополнительных конференционных помещений в Бангкоке и Аддис-Абебе¹¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹²;

б) постановляет сохранить нынешний остаток средств на счету текущих строительных работ на этом счету до рассмотрения ею всех связанных с этим вопросов в соответствии с процедурой, установленной резолюцией 37/237 от 21 декабря 1982 года.

Проект решения VI Меры по обеспечению безопасности в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Генеральная Ассамблея:

а) принимает к сведению доклад Генерального секретаря о мерах по обеспечению безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, включая планируемые финансовые меры¹³, и соответствующие замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

б) просит Генерального секретаря держать вопрос о мерах безопасности в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в поле зрения в целях обеспечения полной защиты делегатов, персонала и посетителей в помещениях Организации Объединенных Наций и охраны имущества Организации Объединенных Наций в Женеве.

Проект решения VII Общие службы

Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Генерального секретаря об общих службах¹⁴:

а) одобряет замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе¹⁵;

б) просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о достигнутом прогрессе и решениях,

¹¹ A/55/493.

¹² A/55/7/Add.7.

¹³ A/55/511.

¹⁴ A/55/461.

¹⁵ A/55/7/Add.1, пункты 24–29.

принятых по вопросу о будущем Целевой группы по вопросам общего обслуживания, с учетом замечаний и рекомендаций Консультативного комитета, упомянутых в пункте (а) выше.

Проект решения VIII Практика использования внутренних и внешних типографских работ в Организации

Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Генерального секретаря о практике использования внутренних и внешних типографских работ в Организации¹⁶:

а) одобряет комментарии и замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе по этому вопросу¹⁷;

б) просит Генерального секретаря продолжать его усилия по дальнейшему совершенствованию практики использования типографских работ в Организации, принимая во внимание потребности государств-членов в документации, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее соответствующих резолюциях, и шире применяя типографские возможности Организации Объединенных Наций в качестве общей службы, удовлетворяющей потребности фондов и программ Организации Объединенных Наций, базирующихся в Центральном учреждениях, и специализированных учреждений, базирующихся в Женеве.

¹⁶ A/55/132.

¹⁷ A/55/7/Add.1, пункты 30–38.